

# சௌ-சௌ



A UNITED FILM RELEASE

[விலை அண் 0-1-0]

# சூரப்புவி

1.                  ரத்னம்—ராஜகாந்தம்

ராஜ:            ஆதியிலே தாலிகட்டு வாரோ

ஶக்தி:        ஆகாது என்று சொல் வாரோ—சிரோ

ரத்:            வந்தேன் ஜில் சுக்தரி மாராட்டம் பேசாதே  
காராட்டுப் பூண்போல—

(v)

ராஜ:            யாருமில்லா இந்த வேளையிலே வந்து  
குறம்பு சீ செய்வதேன் குங்கினைப்போல்

ரத்:            ராணி என்ன ராங்கி உங்கு  
ராஷ்டிவிபோல் குதிப்பதிலினி சுகமிலையடி.

ராஜ:            காவாலி தாமாக பேசாதே—வேதார்யாகுமிப் போதே

ரத்:            தள்ளாதே அன்னமே சமயமிப் போசுகமாகுமே  
ஐம்பம் ஒன்றும் என்னிடம்  
கொஞ்சம் செய்தும் பலனில்லை—

(ஷா)

ராஜ:            குறுத்தமிசை மீதிலாசை மறப்பேனே நானை

ரத்:            மறப்பேனே நானை விருப்பங் கொண்டேனே

இருவரும்:— பொருத்தமான வேளையிலே மறப்பேனே நானை

2.                  ரத்னம்—ராஜகாந்தம்

ராஜ:            கடன் வாங்கியே—பணங்கேட்டினேம்

யாருங்காணுமே—கப்பி நிட்டினேம்—நாம்

வாச்சுது நல்ல வேட்டையே

ஒரு-முச்சிலே கட்டினேம் முட்டையே

பணந்தாண்டி நமக்கு கடவுள்

இல்-லாமல் போனால் முடியாது

கடலை வாங்கி—உடம்பை வளர்த்து

ஹர கடன் கேட்டாலே—(ஹர வந்து)

போட்டிலேவன் நல்ல பூஜையே

பிடிக் காட்டியே முறக்குவேன் மீகையே

ஷரை ஏமாற்றிடவாமே—நாம்

அதுவே பெருமை மிகமிக அருமை

ரத்:            அடிபோடி எனைப்போல் இனி ஏது

எம்காதகணென்றே பேர்வாங்கு

எதிர்த்தாறுன் வேளையை சீ காட்டு

அதுவே பெருமை மிகமிக அருமை

ராஜ: ஹா கல்ல சமர்த்தநான்

ரத: ஹா-ஹி பொருத்தந்தான்

கிருவரும்:— வாச்சுத கல்ல வேட்டையே

ஒரு முசிலே போடுவோம் முட்டையே

### 3. ரத்னம்—ராஜகாந்தம்

ரத: காடை களதாரி நரிக்கொம்பு ஆயாளோ வாங்கலையோ

ராஜ: ஜோடி வண்ணுத்தி குருவி ஆயாளோ வாங்கலையோ

ரத: புல் புல் சிட்டு காடு

ராஜ: அந்த பொட்டைக் காட்டு மைனு

கண்ணடபோடு கொண்டலாத்தி ஆயாளோ

ரத: காடை களதாரி நரிக்கொம்பு ஆயாளோ வாங்கலையோ

ராஜ: ரெட்டை புள்ளை பெத்துக்கொள்ள மருந்திருக்கு அம்மாமாரோ  
அட்டி போட்டு வேலை செய்யும் வாங்கி முழுங்கிப்பாரு ஆயாளோ  
காச இப்பாலே—மருந்து அப்பாலே

ரத: கல்ல கல்ல மருந்தான் வெல்லம்போலே இனிக்குந்தான்  
காட்டு மருந்தை எல்லாம் போட்டுக்கான் செய்தேந்தான்  
போனுவாது பொழுதபோனு சிக்காது  
வாங்கிப்பாருங்கோ மவராசி மார்க்கோ

ராஜ: அதோ வந்துட்டான் வந்துட்டான் வந்துட்டான்  
அண்டையாளங் கண்டுட்டான்  
ஆளாததேடி வந்துட்டான்

ரத: கந்தாலே என்னவாம் வழியிருக்கு ஓடத்தான்  
புதிச்சமே கேட்டிரை போடப்போறேன் நாமந்தான்

ராஜ: அதோ வந்துட்டான் வந்துட்டான்

### 4. ரத்னம்—ராஜகாந்தம்

குப்புயி:—உத்துத் தொழிலை விட்டு வண்ணுலும் ஹு-ம்

வண்ணுத்தியும் கொளுத்தும் வெய்யலிலே

உத்தங்கையடியில் வண்ணுதும் ஹு-ம்

வண்ணுத்தியைப் போல் முழிக்கையிலே அஹு-ம் அஹு-ம் ஆகோ

மசக்கி:—காலையிலே வழிச்ச க்ஞிசையை தெடி—

எலேலே மாமா எலேலே மக்கான்—இப்போ

—உத்துதிக்கே வத்தி வத்து வாடி—ஆஹு-ம் ஆஹு-ம் ஆகோ

## வீசுவல் ட்ராமா

---

(1) கிருஷ்ணன்—மதுரம்

(ஆ) விலகிப்போ—விதவை நீ—தெரிந்து கொண்டேன் விட்டு (வி)

(ஶா) சிலகுமோ பருவமும் காதலும்

(ஆ) தலைவிதி தன்னைத் தடிக்க யாராலேயாகும் . (வி)

(ஶா) உலகிலினில் கணவரை

இழந்ததெங்தன் குற்றமா?

உடலைக் கட்டினாலும்—மன

உணர்வு கட்டப்போமோ

மட்டமையாலே வீண்

புரளிக்காரர் சொல்

மனதிற்கொள்ளப்போமோ

(ஆ) புதிய ஆடை வெளுத்தபின்

புகலும் கோடியாகுமோ

பொங்கும் பால் கலிழ்ந்தபின்

கலைந்தனில் வந்து சேருமோ?

காமாட்டேன் நாமாட்டேன் உன்னைகொள்ள

(ஶா) பதியிழுந்த பாவையும்

பாரில் விதவையாகினால்

சதியிழுந்த ஆண்பிள்ளைக்கு

சார்ந்திடாத தென்னவோ

சுனியான—பொதுஞாயா

சாற்றுமையா—

(2) கிருஷ்ணன்—மதுரம்

(ஶா) ஆகாதய்யா—அவசரமீன் இப்போ

வசகான் கல்யாணம்—ஆகுமுன்னே ஏதும்

(ஆ) நீ காந்தம் நான் ஊசி போலே இன்னு னே

ஏகாந்தமே வேண்டுவோம் நாமன்பாலே

ஆகாதம்மா—மறுத்துச்சொன்னால்

(ஶா) ஊருமறிய நாளைக்ககுது ஒடிப்போகுதா

(ஆ) பஜி—கேரும்போது நாமும் சோத்தை

பார்த்துக்களிப்பதா?

பாரும் கேரில் காணின்தம்மை

ஏன்ன சொன்னவரா?

- (சி) இரு—பேரும் உலகில் சதிபதினன்  
எண்ணிக் கொள்வார்
- (சா) அப்பா அடுத்த அன்றயில் ஆங்குது தெரியுமா?
- (சி) அது எப்போதும்போல  
ஞட்டை போடுது தெரியுமே!
- (சா) பார்த்துட்டா?
- (சி) என்ன?
- (சா) சே.
- (சி) ஹம்
- (சா) ஜி யா (சி)

## கலிகால வூமனார்

---

துரைராஜ்—ரத்னம்

- மாருண்டி:—கொல்லையிலே ஒரு குடிசையிருந்துதாம்  
மைனார்—“ஆமா இருக்கு?”
- குடை:—கூரை விளைய கெல்லும் இருந்துதாம்
- வை:—“எல்லாமெல்லும் அங்கேதானே இருக்கு அன்”
- மாரும்:—வெளியில் கதவு பூட்டியிருந்துதாம்
- மை:—“ஏன் தாண்டா பூட்டினேன்”
- மாரு:—ந்தலை—வேறே வழியில் பூட்டைத் திறந்துதாம்
- மை:—“ஏன்டா திறந்தாலும்க”
- மாரு:—கெஸ்லை வெளியே அள்ளப்பார்த்துதாம்
- மை:—“பார்த்துட்டு சம்மாவா இருந்தாலும்க”
- மாரும்:—கெருக்கிப்போனால் கருக்கிப்போகுதாம்
- மை:—“எண்டா கருகுது”
- மாரு:—வீடான் எடுத்தலாம் வெங்த எரியுதாம்
- மை:—“ஜையபோ!”

ரத்னம்—ராஜகாந்தம்

- சு:—A. B. G. T.
- ம:—நொப்பந்தாடி
- மு:—A. B. G. T. இங்கிலீஷ்—இவ்வளவுதான்  
ஓவிலே ஜோடு கழுத்தில் கையேறு
- மை:—ஏற்படு கர மீணா இருக்கலும்—இந்த

மாரும்:— கோட்டும் சூட்டும் வேண்டாமா  
 ஹாட்டும் பூட்டும் வேண்டாமா  
 மை:— மேடி பள்ளம் பார்த்து நீ வேகமாக தன்னுடா  
 மாரும்:— ஒடிசிறவண்டியே நீ ஒழுங்கா உடையுங்க  
 மை:— மெள்ளடா  
 மாரும்:— பள்ளங்க  
 மை:— கொஞ்சம் வில்லுடா  
 மாரும்:— சிறுத்த வல்லிங்க  
 மை:— கைபீடி ஜோராயில்லே கண்டபக்கம் போகுத  
 மாரும்:— போகவிடாதே தம்பி பிடிச்சி நீ அழுத்தும்  
 மை:— விட்டால் விழுவும் போலே இருக்குத  
 மாரும்:— விழாமல் பிடிச்சுகிறேன் மிதிச்சிக்கோ  
 மை:— ஆனாரிதான். மாரும்—ஆச்சி ஊருதான்  
 மை:— தன்னு வேகம். மாரும்—பல்லு உடையும்  
 மை:— ஏதவா மாரும்—தம்பி மெதுவாக

### ரத்னம்—ராஜகாந்தம்

மாரும்:— கன்னி—வாடி  
 கன்னி:— எந்கே—வாடி  
 மாரும்:— உண்ணொக்கட்டியே எந்தன் வீட்டிற்கு  
 கூட்டுப் போகிறேன்  
 கன்னி:— வரமாட்டேனன்று சொல்லுதேன்  
 மாரும்:— வக்தால் மனசபோல் கடங்கிறேன்

### தரைராஜ்—ஜேயா

ஜோ:— ராஜா—துரை ராஜா  
 காப்பி குடிவேளா  
 மை:— கோட்டை துவியே—மாட்டி  
 என் தலை ஓஹட்டை போட்டிவாய்—புரங் (Car)  
 ஜோ:— போடமாட்டேனன்று சொல்லுதேன்  
 மை:— சரி சப்பா மகரி நிலா  
 கன்னி:— வா எல்லாரே மீதே  
 மாரும் } வண்டியில் போயிடுவோம்—வில்லு  
 ஜோ } வண்டியில் போயிடுவோம்

## சௌ-ஶாள

**துரப்புலி :**— குத்தாடுவதையே தொழிலாகக்கொண்ட குத்தாடியும், மசுபியும் வட்டிக்கைட விடாகண்டனிடம் சங்கராங்கி தினம் திருப்பி தருவதாக கடன் வாங்குகிறார்கள். ஆனால் குத்தாடி வாங்கிய பணத்தை ஏப்பம் விட வேண்டுமென்ற எண்ணத்தில் விடாகண்டனிடம் அப்படாமல் இருக்கிறன். ஓர் தினம் குத்தாடிக்கொண்டு இருக்கும்போது விடாகண்டன் வந்து பிடித்துக்கொள்ள, வீட்டுக்கு அழைத்துக் கொண்டுபோய் குத்தாடிக்கு காக்கா வலிப்பு வந்ததுபோல் ஏத்து, ஏமாற்றி அனுப்பிவிட்டு அரைவிட்டு ஓடிவிடுகிறார்கள். விடாகண்டனும், அவன் எண்க்கனும், பல ஜார்களுக்கு தேடிப்போகிறார்கள். வேறு ஜாரில் இருந்த குத்தாடியை விடாகண்டன் கண்டுபிடித்து பணம் கேட்க குத்தாடி குதிருக்குள் பணமிருப்பதாகச் சொல்லி குதிருக்குள் தன்னி மூடி விட்டு ஓடிவிடுகிறார்கள். விடாகண்டனும் கண்க்கனும் ஒருவருக்கொருவர் முட்டிக்கொண்டதில் குதிர் உடைந்து இருவரும் ஒருவரையொருவர் அறிந்துகொள்ளுகிறார்கள். எப்படியும் குத்தாடியைக் கண்டுபிடித்தே தீருவத என்ற முடிவில் தேடிப்போகிறார்கள். குத்தாடி, வேறு ஒரு ஜாரில் இருக்கும்போது விடாகண்டனும் கண்க்கனும் வீட்டுக்கு வந்து கதவைத்தட்ட, குத்தாடி வேறு வழியின்றி இறந்து போகவன் போல் படுத்துக்கொள்ளுகிறன். மசக்கி விடாகண்டனிடம் புருஷன் இறந்துவிட்டதாக ஒலையிடுகிறார்கள். தன்னை ஏமாற்றிய குத்தாடியை சுட்டு சாம்பலாக செய்துவிடவேண்டுமென்ற எண்ணத்துடன் தன் சிலவிலோயே மயாணத்திற்கு கொண்டுபோய் உடையில் வைத்து கணக்கன் டோலை வைக்கிறார்கள். ஜூதை எரிகிறது. எல்லோரும் போகிறார்கள். குத்தாடி குடுதலாக மாங்காமல் ஜூதையை விட்டு குதித்துவிடுகிறார்கள். சங்தேகத்தில் உள்ளதிருந்த விடாகண்டன் வந்து பிடித்துக்கொள்ள. விடாகண்டன் பணத்திற்கு குத்தாடியும், மசக்கியும் வண்ணான் வண்ணாத்தியாக இருந்து டெனை ஈடுடைக்கும்படி கிராமத்தோர் தீர்ப்பு கூறுகிறார்கள்.

**ஸ்கல் ட்ராமா :**— ஆறுமுகம் விறகு வியாபாரி அவனும் கட்டாளியும் விறகு வண்டி தன்னிக்கொண்டு போகும்போது வண்டி குடை சாய்ந்து விட்டதினால் கட்டாளி காட்டமடைத்து மூச்சையாகிறார்கள். ஆறுமுகம் தன்னீர் கொண்டுவருவதற்காக ஓர் வீட்டின் கொல்லைப் பக்கத்தில் உள்ள கிணற்றுக்கு ஓடுகிறார்கள். அது மார்க்கண்டராவின் வீடு. அவர் மகள் சாவித்திரி இவும் விகாவு, கிணற்றில் தன்னீர் இறைத்துக் கொள்ள ஒருங்கிறார்கள். இருபுரும் பள்ளி தோழர்களானதால் ஒருவர்க்கொருவர் அறிமுகமாகிறார்கள். இருவரும் ஸ்கல் ட்ராமாவில் கதா சாயகன் கதா ஸ்கல் ரேவைத்தில் விதைவையாக ஆறுமுகத்தை விவாஹம் செய்து கொடுத்து உள்ளமையிலேயே இருக்க்கூடாது என்ற ரண்ம் இருவருக்கும் தோன்றவே இருவரும் பழய ஸ்கல் ட்ராமா கடைப்பற்றிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அப்போது சாவித்திரி தங்கை த ஆறுமுகத்தை விரட்டிகிறார். ஆறுமுகம் கப்பிலங்கு ஒரு அவங்கரிக்கப் பட்டிருக்கும் பந்தலில் ஒரு இடத்தில் ஒன்றுக்கொள்ளுகிறார்கள். அந்த பந்தலில் மரையில் தேவையிற்கி ஸ்மபந்தமாக கட்டம் நடந்திரது. அதற்கு

“கங்கள் ராவும் சாவத்திரியும் வந்திருக்கிறார்கள். சாவித்திரி ‘தேகப் பரித்தி பெண்களுக்கு அலுசியம்’ என்பதுபற்றி பேசுகிறோன். பிறகு ஒரு பிரபலமான பயில்வாள் படத்தை திறங்குவதைக்கும்போது அதற்குள் ஆறுமுகம் களைப்பின் மிகுதியால் சகமாக தூங்கிக்கொண்டிருக்கிறோன். ஜனங்கள் சிரிக்கிறார்கள். விஷயம் தெரிந்து ஆறுமுகத்தை கையை புடைத்து விடவே, ஆறுமுகம் பிரக்ஞையிற்கு ஆபத்தான நிலையை அடைகிறோன், அவளை அடித்ததில் மார்கள்டாவும் கேரங்குவாகயால் தன் மீது குற்றம் வராதிருக்க ஆஸ்பத்திரியில் சிகிச்சைக்காக அனுப்பி அவன் உயிரைக் காப்பாற்ற சிரத்தை உடையவாக இருக்கிறார். இக்காரணத்தைக் கொண்டு சாவித்திரிக்கு ஆறுமுகத்தை ஆஸ்பத்திரியில் சந்திக்கும் சந்தர்ப்பம் கிடைக்கிறது. ராவ்ஜியும் நாஸ் ஒருவளைக் காதலிக்க, சாவித்திரி நாஸ் உடையவின்து அவர்கள் காதலை வெளிப்படுத்துகிறார்கள். ஆகவே சாவித்திரி இஷ்டப்படி கடக்கும்படியான நிர்ப்பந்தம் ராவ்ஜிக்கு வந்துவீசிகிறது. ஸ்கல் ட்ராமா வான விவாஹம் உண்மையிலேயே பலித்துவிடுகிறது.

**கலிகால மைனர்:**—மைனர் ஒரு ஐமீன்தாரின் மகன் என்றாலும் படிப்பு வாசனையற்றவன், எல்லாம் தெரிந்தவனுக்காட்டிக்கொள்ளும் பழக்கமும், எடையும் சலபாக நினைக்கும் குணமும் தவறுக்குள்ளது. அவனுக்கு காகரீசத்தின் மீது அளவற்ற மோஹம், இங்கிலிஷ் பேசுவேண்டுமென்பதும் ஆசை. ஆகவே சென்னைக்குப்போய் அங்குள்ள விசோதங்களையும் பார்த்து விட்டு வரும்போது ஓர் ஹார்மோனியிப் பெட்டியும், பல இங்கிலிஷ் டிரைக்களையும் வருகிறார்கள். அடி கட்டின முட்டாளான், அவன் வேலைக் காரணம் மாறுங்கியிடம் வர்யில் வந்தபடி இங்கிலினாகப் பேசுகிறார்கள். ஹார்மோனியத்தில் கண்டபடி வாசிக்கும் கோர சப்தங்களைவிட பாட்டாகப் பாடுகிறார்கள். மாறுங்கியிடக்கும் இதெல்லாம் கற்றுக்கொள்ளவிடுமென்ற ஆசை பிறக்கிறது. அவனுக்கும் மைனர் கொள்விவைக்கிறார்கள். இதற்குள் மைனருக்கு காகரீகமான பெங்களை மணங்குவதொள்ளுவதுமென்பது ஆசை. அதற்கு தாகள் மூழினாத பிள்ளை மூலம் கண்ணிருாடி ஜயங்காமி பிள்ளை மகன் ஒராவத்தைப் பேசி முடிகிறார்கள். கைங்கருக்கு பெண் பார்க்க சைக்கிளில் போகவேண்டுமென்று ஆசை. ஒருவருக்கும் சைகிள் விடக் கொரியாதாகயால் மைனரை உடனாரவைத்து மாறுங்கிய தன்னுடையில்லை. போகும் வழியில் பலகாரக் கடைக்காரி, பில்லுக்கட்டுக்காரன், செசுவுக்காரர்கள் முதலியவர்கள் மீது ஏற்றி கடைசியில் ஆள் தப்பினால் போகும் என்ற ஒட்டம் பிடிக்கிறார்கள். இதற்குள் தரகனுடைய விஷயத்தைத்தால் ஜயங்காமி பின்னை மகன் ஜயாவதம் பயித்தியம் பிடித்துவதன் பார்க்கிறார்கள். நடத்து மைனரை விரட்டிவிடவேண்டும் என முடிவு செய்கிறார்கள். கைங்கருக்கு அடிட்டுத் தனக்களால் கேரங்க அவமானங்களுக்குத் தப்பி ஜயங்காமனங்குதுவொள்கிறார்கள். வேலைக்கார மாறுங்கியும் வேலைக்கார கண்ணில் மணங்குவதொள்கிறார்கள்.

பும்!

பும்!

பும்!